

*comité ejecutivo del
consejo directivo*



ORGANIZACION
PANAMERICANA
DE LA SALUD

*grupo de trabajo del
comité regional*

ORGANIZACION
MUNDIAL
DE LA SALUD



40a Reunión
Washington, D. C.
Abril 1960

CEH0/5 (Esp.)
4 abril 1960
ORIGINAL: INGLES

Tema 5: INFORME SOBRE LOS EDIFICIOS E INSTALACIONES PARA LA SEDE

El Director tiene el honor de presentar al Comité Ejecutivo el presente documento sobre los edificios e instalaciones, que contiene: a) un informe sobre el estado de las gestiones relativas al edificio permanente para la sede de la Organización, y b) un informe sobre los asuntos relacionados con las instalaciones actuales de la sede.

a) Informe sobre el estado de las gestiones relativas al edificio permanente para la sede de la Organización

En la XI Reunión del Consejo Directivo (septiembre de 1959), se encomendó al Director que continuara informando al Comité Ejecutivo acerca de la marcha de las gestiones para obtener un terreno con destino a la sede de la Organización Panamericana de la Salud.

El 19 de agosto de 1959, el Senado de los Estados Unidos adoptó un acuerdo (Senate Joint Resolution 115) por el cual autorizó la adquisición de determinada propiedad en el Distrito de Columbia y su donación a la Organización Panamericana de la Salud para que la emplee como solar del edificio de su sede. El 21 de marzo de 1960, la Cámara de Representantes adoptó la misma decisión. Esta adquirió el carácter de ley (Public Law 86-395) al ser firmada por el Presidente de los Estados Unidos, el 28 de marzo de 1960. El texto de la disposición es el siguiente:

"El Senado y la Cámara de Representantes de los Estados Unidos de América, reunidos en Congreso, RESUELVEN: que por este documento quede autorizada, con cargo a fondos del Tesoro que no hayan sido asignados a otros fines, la asignación de las sumas que puedan ser necesarias para que el Administrador de Servicios Generales adquiera por compra, expropiación o de otro modo, y sufrague los gastos de tal adquisición, el terreno situado en la sección noroeste del Distrito de Columbia, conocido por manzana 59, limitado al norte y al sur por la Avenida Virginia y la calle E, y al este y el oeste por las calles Vigésima segunda y Vigésima tercera, junto con los edificios y mejoras que contenga.

SECCION 2. El Administrador de Servicios Generales queda autorizado para transferir, sin contraprestaciones, la propiedad adquirida con arreglo a la Sección 1 de esta ley, a la Organización Panamericana de la Salud, llamada antes Oficina Sanitaria Panamericana y Organización Sanitaria Panamericana, para su empleo como solar para su sede, a condición de que el plan de construcciones en este terreno se trace en coordinación con la Comisión de Planeamiento de la Capital Nacional."

Conviene señalar que esta ley constituye una autorización para la donación, del terreno mencionado, a la Organización. El siguiente paso será la asignación de fondos para la compra del terreno, a fin de que pueda efectuarse la cesión del título. Entretanto, y con el fin de evitar innecesarias demoras, el Director considera que deberían adoptarse medidas para proceder inmediatamente a elaborar un programa encaminado al trazado de los proyectos, al financiamiento y a la construcción del edificio de la sede.

Estima el Director que para planear el edificio de la sede será frecuentemente necesario contar con el consejo y las decisiones de los miembros de los Cuerpos Directivos. El Subcomité Permanente de Edificios y Obras, establecido con arreglo a la Resolución XXII de la XIII Conferencia Sanitaria Panamericana (Ciudad Trujillo, 1950) ha cumplido hasta ahora estas funciones eficiente y rápidamente. En consecuencia, el Director recomienda que se delegue en el Subcomité la misión de examinar las consultas que él le formule, en cuanto a la preparación de los planes y a las decisiones que se hayan de adoptar en cuestiones de detalle.

La experiencia de otras organizaciones internacionales en lo que respecta a los planes de los edificios de sus sedes respectivas indica la necesidad de establecer con la debida antelación:

- a) los métodos que habrán de emplearse para seleccionar arquitectos, ingenieros y contratistas;
- b) la estimación de las necesidades relativas a espacio;
- c) la determinación de las instalaciones que deberá comprender el edificio;
- d) la estimación de los costos, y
- e) la determinación de los métodos de financiamiento.

Considerando que la actual escasez de espacio en la sede exige la adopción de medidas inmediatas, el Director sugiere que el Comité Ejecutivo encomiende al Subcomité Permanente de Edificios y Obras que inicie inmediatamente su labor sobre los puntos indicados.

El Director sugiere asimismo que se seleccione al arquitecto que haya de diseñar el edificio mediante un concurso internacional, y que la adjudicación de las obras se haga previo concurso entre los contratistas locales.

Las posibilidades de financiamiento del edificio comprenden donaciones de organizaciones filantrópicas, aportaciones voluntarias de los Gobiernos Miembros, donativos individuales o colectivos de particulares, y, de ser necesario, cuotas de los Gobiernos Miembros. Si se estimara que se necesitarían varios años para lograr el financiamiento completo del nuevo edificio, cabe esperar que se podría llegar a un acuerdo para obtener un préstamo sin interés, de fondos gubernamentales o de fundaciones privadas.

El Director cree que el costo total podría cubrirse con una de las sugerencias anotadas o con la combinación de dos o más de ellas; además de utilizar el Fondo de Reserva para Edificios, y las cantidades que se obtuvieran con la venta de los edificios situados en 1501 y 1515, New Hampshire Avenue, N.W., Washington, D. C.

En vista de lo anterior, el Comité Ejecutivo puede tener a bien adoptar un proyecto de resolución concebido en los siguientes o parecidos términos:

Proyecto de Resolución

El Comité Ejecutivo,

Habiendo examinado el informe del Director, sobre el estado de las gestiones relativas a la obtención de un terreno para el edificio de la sede, en el que se da cuenta de la aprobación de la oportuna medida legislativa (United States Public Law 86-395); y

Habiendo estudiado la propuesta del Director para llevar a cabo un programa de construcción, que evite demoras innecesarias,

RESUELVE:

1. Expresar su profundo agradecimiento al Gobierno de los Estados Unidos de América por las medidas que ha adoptado respecto a la donación de un terreno destinado a la construcción del edificio de la sede de la Organización Panamericana de la Salud.

2. Recomendar que el Consejo Directivo autorice al Director de la Oficina Sanitaria Panamericana a aceptar en nombre de la Organización Panamericana de la Salud, el título de propiedad del terreno que será donado por el Gobierno de los Estados Unidos.

3. Solicitar del Consejo Directivo que delegue en el Comité Ejecutivo plenos poderes para actuar en nombre de la Organización Panamericana de la Salud en lo referente a la construcción del edificio de la sede y, al mismo tiempo, que lo autorice a delegar, a su vez, estos poderes en el Subcomité Permanente de Edificios y Obras.

4. Autorizar al Subcomité Permanente de Edificios y Obras a que someta a la XII Reunión del Consejo Directivo propuestas detalladas relativas a: 1) métodos de selección de arquitectos, ingenieros y contratistas; 2) estimación de las necesidades relativas a espacio; 3) instalaciones que debe comprender el edificio; 4) estimación del costo, y 5) métodos de financiamiento, con arreglo a lo que se sugiere en el Documento CEH0/5.

b) Informe sobre los asuntos relacionados con las instalaciones actuales de la sede

El Director desea informar sobre el incendio que, en la noche del 5 de noviembre de 1959, se produjo en el edificio principal de la sede, situado en 1501 New Hampshire Avenue, N.W., Washington, D.C. El siniestro se debió a un corto circuito en un cable de extensión, y se limitó a una oficina del segundo piso, pero, antes de que fuera totalmente sofocado por el servicio local de bomberos, causó daños de importancia en los paneles de las paredes, en el techo, el piso y el equipo. Además, el humo causó desperfectos en las paredes y techos de todos los pisos del edificio.

El edificio y los objetos que contenía estaban totalmente asegurados y, después de una serie de reuniones con los representantes de la compañía de seguros, se fijó el pago de \$64,544.55 por los daños sufridos.

El 8 de diciembre de 1959, el Subcomité Permanente de Edificios y Obras se reunió para estudiar con el Director la cuestión de las reparaciones necesarias y asesorarle al respecto (Véase Anexo I). El Subcomité Permanente apoyó la recomendación del Director relativa a que la renovación del edificio se redujera al mínimo necesario y que, en lugar de reponer los costosos paneles destruidos, se utilizara un tipo de construcción resistente, pero más económico. En los trabajos de reparación hubo que incluir la pintura de todo el edificio, por los daños que había causado el humo. El Subcomité Permanente aprobó también que se pintara el edificio número 1515, de New Hampshire Avenue, N.W., con cargo a los fondos del presupuesto ordinario, pues no se había pintado en los últimos cinco años.

El Director se complace en informar que las obras han sido ya terminadas y que el edificio dañado ha quedado en perfectas condiciones.

Las obras de pintura y reparación, la adquisición de equipo y otros gastos relacionados con todo ello ascendieron a un total de \$22,050 aproximadamente, por lo que el remanente de la cantidad abonada por el seguro en concepto de resarcimiento de daños fue de \$42,495. El Subcomité Permanente de Edificios y Obras sugirió que el Consejo Directivo destine al Fondo de Reserva para Edificios, de la OPS, el saldo de la cantidad recibida de la compañía de seguros.

El depósito de la suma de \$42,495 al Fondo de Reserva para Edificios elevaría el total de este fondo a \$263,802 incluyendo los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1959. Además, figuran en una cuenta especial \$23,524.00 destinados a los gastos iniciales del proyecto arquitectónico para la construcción del nuevo edificio de la sede.

El Comité Ejecutivo puede tener a bien considerar la adopción de una resolución concebida en los siguientes o parecidos términos:

Proyecto de Resolución

El Comité Ejecutivo,

Habiendo examinado el informe del Director sobre los edificios e instalaciones para la sede, contenido en el Documento CE40/5; y

Teniendo en cuenta la sugerencia formulada por el Subcomité Permanente de Edificios y Obras en el sentido de que el Consejo Directivo destine al Fondo de Reserva para Edificios, de la Organización Panamericana de la Salud, el saldo de la cantidad recibida de la compañía de seguros, con motivo del reciente incendio ocurrido en el edificio de la sede,

RESUELVE:

1. Tomar nota del informe del Director sobre edificios e instalaciones.
2. Recomendar al Consejo Directivo que cualquier saldo restante de la cantidad recibida de la compañía de seguros, por el concepto antes mencionado, sea transferido al Fondo de Reserva para Edificios.

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD

Acta de la Reunión del
SUBCOMITE PERMANENTE DE EDIFICIOS Y OBRAS
8 de diciembre de 1959

El Subcomité Permanente de Edificios y Obras se reunió el 8 de diciembre de 1959, a las 10:30 a.m. Asistieron a la reunión el Lic. Jesús Flores Aguirre (México); el Sr. José Gil Borges (Venezuela); y el Sr. Charles Thomas (Estados Unidos). El Subcomité contó con la colaboración del Dr. Myron E. Wegman, Secretario General; el Sr. D.F. Simpson, Jefe de la División de Administración, y el Sr. E.J. Settino, Jefe de la Oficina de Servicios Generales, OSP.

La reunión fue convocada con el propósito de examinar la cuestión de las reparaciones necesarias a consecuencia del reciente incendio ocurrido en el edificio número 1501 de New Hampshire Avenue, N.W., Washington, D.C.

En la anterior reunión del Subcomité (el 3 de abril de 1959) fue elegido presidente del mismo el representante de México, Sr. Andrés Fenochio, por lo que se acordó que el Lic. Jesús Flores Aguirre, representante de México en la reunión ahora celebrada, actuase como Presidente de la misma.

A continuación se inició el despacho de los asuntos que habían motivado la convocatoria.

El Sr. Simpson resumió brevemente la última reunión del Subcomité, que fue convocada para examinar la necesidad de alquilar un nuevo local para oficinas. Dio cuenta de que, con la aprobación del Subcomité en aquella reunión, la Organización había arrendado por dos años, prorrogables por otro año, unos locales situados en el edificio No. 2000 de la Calle P, N.W., Washington, D.C. El Sr. Simpson informó también al Subcomité en cuanto a la marcha de las gestiones relativas a la adquisición de un solar para el edificio permanente de la sede en Washington, D.C. En el mes de agosto del presente año, el Senado de los Estados Unidos aprobó una disposición legislativa para la donación a la Organización Panamericana de la Salud de un solar destinado al edificio permanente de su sede. Esta disposición no ha sido aprobada todavía por la Cámara de Representantes de los Estados Unidos. Se espera que ésta conceda su aprobación cuando se reúna en 1960. Una vez autorizada la donación del solar, el Congreso de los Estados Unidos habrá de adoptar las medidas necesarias para la provisión de fondos destinados a la compra del terreno. Se calcula que se necesitarán de tres años a tres años y medio para construir el edificio.

A continuación, el Sr. Simpson informó al Subcomité sobre el incendio que ocurrió en la noche del 5 de noviembre. Se originó éste en la oficina 205 del edificio número 1501 de New Hampshire Avenue, N.W., Washington, D.C. El Servicio contra incendios, de esta capital, determinó oficialmente que la causa del siniestro fue un corto circuito en un cable de extensión que, al parecer, estaba conectado a una lámpara de mesa.

El Sr. Simpson explicó con detalle la extensión de los daños causados, que hicieron necesario buscar un local provisional para los servicios afectados. Asimismo hubo que hacer un inventario del contenido del edificio y utilizar los servicios de un perito en obras para que asesorara a la Organización en el cálculo de las pérdidas sufridas y respecto al acuerdo que se hubiera de concertar con la compañía de seguros. El edificio, así como los objetos contenidos en él, estaban totalmente asegurados y, después de una serie de entrevistas con el tasador de la compañía aseguradora, para determinar los daños sufridos, el costo de las reparaciones y los factores de depreciación, se llegó al acuerdo siguiente:

Edificio	\$55,271.46
Contenido y gastos incidentales	<u>9,271.54</u>
	\$64,543.00

El Subcomité examinó, a continuación, el pliego de condiciones que habrá de servir de base a las ofertas de los contratistas locales para los trabajos de limpieza, reparación, y pintura del edificio. Los miembros del Subcomité inspeccionaron los locales afectados y trataron, con detalle, de todos los puntos. Se informó al Subcomité de que la reparación de la sala deteriorada por el incendio, en el segundo piso del edificio, se reduciría a lo indispensable, para que las paredes y el techo quedasen enlucidos y pintados. Esta sala tenía anteriormente paneles y molduras ornamentales.

Se hizo también especial referencia a la pintura del edificio, pues, aparte de que el humo había causado considerables daños en las paredes y techos de todos los pisos, no se habían pintado los locales desde 1954 y las condiciones en que se encontraban exigían que se llevase a cabo este trabajo. Lo mismo ocurría con el otro edificio, No. 1515 de New Hampshire Avenue, que tampoco se había pintado desde aquel año. Aunque la Organización incluyó en el pliego de condiciones la pintura del edificio No. 1515, con el fin de obtener mejores ofertas, para los gastos que esto ocasione se utilizarán fondos del presupuesto ordinario.

A continuación, se examinó el costo calculado de las obras a realizar, en la forma especificada en el pliego de condiciones sometido al Subcomité.

Se indicó que resultaba difícil calcular exactamente el costo de las obras antes de recibir ofertas de los contratistas, pero en opinión de la secretaría, quedaría un considerable remanente de la cantidad de \$64,543, que la Organización había de recibir de la compañía de seguros.

En resumen, el Subcomité se mostró de acuerdo con que el Director hiciera lo siguiente:

1. Proceder a la reparación y restauración de los locales en la forma indicada en el pliego de condiciones, y comprar y reparar en la forma propuesta los muebles y equipo de oficina destruidos por el incendio.

2. Presentar al Subcomité una copia de la oferta aceptada para los trabajos de pintura y reparación.

3. Sugerir al Comité Ejecutivo que el saldo de la cantidad recibida de la compañía de seguros sea destinado por el Consejo Directivo al Fondo de Reserva para Edificios de la OPS.